

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117/118 (1941)  
**Heft:** 19

**Artikel:** Erfahrungen beim Betonieren im Kraftwerkbau  
**Autor:** Rühl, P.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-83449>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Das Bodengefälle hat es erlaubt, im untersten Teil zwei kleine Läden unterzubringen. Mit der Anordnung von verschiedenartigen Wohnungstypen, Ateliers, Garagen und Läden wurde auch das Risiko des Vermieters verkleinert und eine individuellere Lösung anstelle des schematischen Miethausblockes erreicht.

**Technische Daten.** Aussenmauern: 25 cm Isolierstein und 6 cm Zelltonplatten-Hintermauerung. Die äusseren Betonmauern sind mit Kork isoliert. Decken: 20 cm starke, kreuzweise armierte Plattendecken, darüber schwimmende Beläge aus Parkett, Klinkern oder Plättli. Zwischenwände zwischen jeder Wohnung mindestens 25 cm stark aus voll gefügten Kalksandsteinen. Zentralheizung mit Thermostaten für Süd- und Nordgruppe, Öl- und Kohlefeuerung; zentrale Warmwasserversorgung mit elektrischer Heizung und Ölfheizung. Baukosten (1939/40) 58,80 Fr./m<sup>2</sup>.

## Erfahrungen beim Betonieren im Kraftwerkbau

[Die in Fachkreisen stark beachteten Mitteilungen von Dipl. Ing. H. Nipkow über seine langjährigen «Erfahrungen beim Betonieren im Kraftwerkbau» in Nr. 12 und 13 dieses Bandes hat die nachfolgende Zuschrift ausgelöst, die wir umsolleber veröffentlichen, als sie mit verschiedenen uns gemachten Äusserungen übereinstimmt. Einen weitem einschlägigen Bericht aus amerikanischer Quelle lassen wir folgen. Red.]

In Nr. 12 der «SBZ» berichtet Dipl. Ing. H. Nipkow in anschaulicher Weise von seinen weit zurückreichenden Erfahrungen beim Betonieren. Es ist sehr verdienstvoll, dass diese Erfahrungen, die so mancher Ingenieur miterlebt hat, einmal übersichtlich und vom heutigen Standpunkt aus beleuchtet, zusammengestellt und bekannt gegeben werden. Gewisse Erfahrungen sind durchaus noch nicht Allgemeingut geworden. So z. B. jene mit dem *Steinmehl*, das schon vor vielen Jahren als «Lötschit» (Lötschbergbahn), «Kalko» (Barberine) u. a. eine verderbliche Rolle gespielt hat. Wie bekannt, hat das Eidg. Amt für Kraft und Wärme die Kohlezuteilung an die Industrie, also auch an die Zementfabriken generell auf 80% eingeschränkt (ab 1. Mai d. J. auf 60%). Da nun das Brennen des Rohmaterials einen gewissen Aufwand an Wärme erfordert, der nicht herabgesetzt werden kann, weil der Betrieb schon bis aufs Äusserste sparsam ausgeklügelt ist, ist erwogen worden, dem Zement Steinmehl als Magerungsmittel zuzusetzen. Das hätte zur Folge, dass der Beton statt die vorgeschriebene Menge Zement, weniger von diesem unentbehrlichen Bindemittel und mehr von dem schädlichen, viel Zement und Wasser schluckenden Steinmehl erhielte. Um die gleiche Festigkeit zu erreichen, müsste man von derart gestrecktem Zement mehr verbrauchen, als wenn man ohne das Füll- und Magerungsmittel arbeiten könnte; der Verbraucher würde also doppelt benachteiligt. Dagegen könnte man durch feinere Mahlung mit nicht höherer Zementbeigabe als der gewünschten Festigkeit entspricht, aber mit sorgfältigerer Verarbeitung des Betons — Plastimentzusatz, Vibrieren, exakte

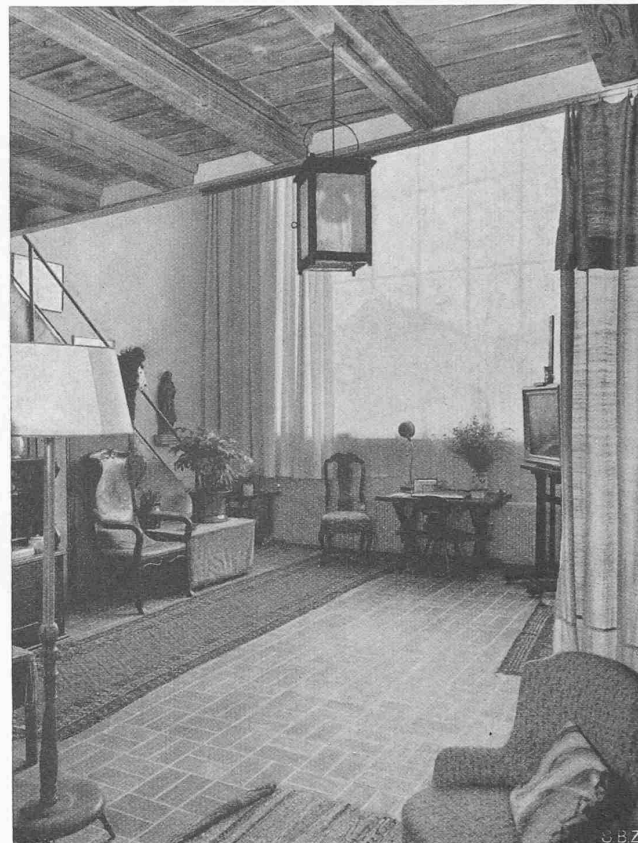


Abb. 10. Atelier-Wohnung mit Galerie, aus der Schlafkoje gesehen

Wasserdosierung usw. — ohne Beeinträchtigung der Beton-Qualität den Zementverbrauch herabsetzen und damit die gewünschte Brennstoffersparnis viel besser erzielen, als durch die erwähnte Magerung.

Ing. Nipkow sagt, dass sich Probewürfel nicht vibrieren lassen. Das ist richtig; man kann aber vibrierten Beton dem Bauwerk entnehmen und daraus die Probewürfel herstellen. Rüttelt man dann noch die Aussenwände der Formen, so dürfte die Probe dem Beton im Objekt entsprechen. P. Rühl

\*

## Ueber Zusatzstoffe zu Portlandzement

Aus einem Vortrag von P. H. Bates, Direktor der Abteilung für Kalk und Silikatprodukte des National Bureau of Standards, Washington D. C., gehalten am 26. Juni 1940 anlässlich der Jahresversammlung der Amerikanischen Gesellschaft für Materialprüfung in Atlantic City, N. Y.

Bis vor kurzem wurde jeder, der es wagte, zur Behebung irgendwelcher fehlender Eigenschaften des Portlandzementes den Gebrauch von Zusätzen vorzuschlagen, unmittelbar vom Bannstrahl gewisser interessierter Kreise getroffen. Unlängst, fast über Nacht, trat ein völliger Wandel der Einstellung von Seiten der Produzenten ein. Viele von ihnen studieren nun eifrig die Wirkungen verschiedener Arten von Zusätzen auf erhöhte Dauerhaftigkeit, und eine ganze Anzahl dieser Bekehrten bringen nun Zemente auf den Markt, die solche Zusätze enthalten.

Es hat nie irgendwelche logischen Gründe für diese eigentümliche feindliche Einstellung gegeben. Die Tatsache, dass alle Portlandzemente drei oder mehr Prozent Gips enthalten, der bei der Klinkermahlung als notwendiges Mittel zur Erzielung eines den Anforderungen der Abbindezeit entsprechenden Erzeugnisses zugegeben werden muss, hat die Produzenten bisher nie auf den Gedanken gebracht, durch andere Zusätze und Beimischungen weitere schwache Eigenschaften des Zementes verbessern zu können. Die erste Erschütterung erlitt diese Einstellung vor wenigen Jahren, als eine Organisation den beachtenswerten Beweis hatte erbringen können, dass eines ihrer, dem Klinker vor dem Mahlen zugesetzten Produkte die Mahlkosten wesentlich reduzierte. Daraufhin änderte die Amerikanische Gesellschaft für Materialprüfung (ASTM) ihre Normen, zuerst für frühhochfesten Zement, und im Jahre 1938 für Portlandzement in dem Sinne ab, dass unter gewissen Bedingungen Zusätze erlaubt wurden. Man beachte, dass vor dieser Aenderung ein Portlandzement nur dann den Normen der ASTM entsprach, wenn er

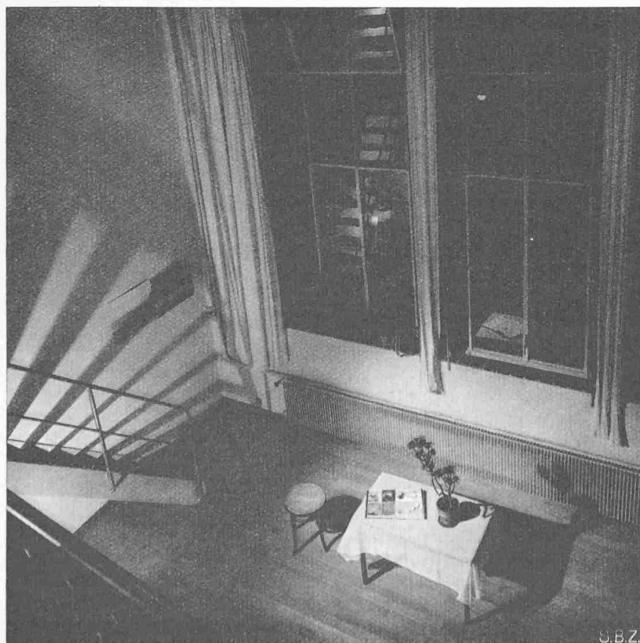


Abb. 12. Tiefblick von der Galerie einer Atelierwohnung